

СВЕТОВЕН АНТИДОПИНГОВ КОДЕКС

МЕЖДУНАРОДЕН СТАНДАРТ



РАЗРЕШЕНИЯ ЗА ТЕРАПЕВТИЧНА УПОТРЕБА

ЯНУАРИ 2019 г.



Международен стандарт за разрешения за терапевтична употреба

Международният стандарт за разрешения за терапевтична употреба (ISTUE) на Световния Антидопингов Кодекс е задължителен Международен Стандарт, създаден като част от Световната Антидопингова Програма.

Международният стандарт за разрешения за терапевтична употреба е приет за първи път през 2004 г. и влиза в сила от 01.01.2005 г. Последващи изменения са правени през 2009 г., 2010 г., 2011 г., 2015 г. и 2018 г. Настоящият ISTUE включва бележки, одобрени на 20.09.2018 г. от Изпълнителния комитет на САА. Той ще влезе в сила на 01.01.2019 г.

Официалният текст на *Международния стандарт* за разрешения за терапевтична употреба се поддържа от САА и се публикува на английски и френски езици. В случай на противоречие между английската и френската версии, преимущество има английската версия.

Публикуван от:

Световна антидопингова агенция
Сток Иксчейндж Тауър
ул. Плейс Виктория № 800 (ап. 1700)
пощенска кутия № 120
гр. Монреал, провинция Квебек,
Канада, п.к. H4Z 1B7

Интернет страница: www.wada-ama.org

Тел.: +1 514 904 9232

Факс: +1 514 904 8650

Ел. поща: code@wada-ama.org

СЪДЪРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ I: ВЪВЕДЕНИЕ, РАЗПОРЕДБИ НА КОДЕКСА И ОПРЕДЕЛЕНИЯ.....	1
чл. 1.0 Въведение и Обхват.....	1
чл. 2.0 Разпоредби на Кодекса.....	1
чл. 3.0 Определения и Обяснения.....	3
РАЗДЕЛ II: СТАНДАРТИ и Процедура за ИЗДАВАНЕ на РТУ.....	7
чл. 4.0 Получаване на РТУ.....	7
чл. 5.0 Отговорности на Антидопинговите Организации относно РТУ.....	8
чл. 6.0 Процедура за Кандидатстване за РТУ.....	10
чл. 7.0 Процедура за Признаване на РТУ.....	12
чл. 8.0 Преразглеждане от САА на Решения за РТУ.....	13
чл. 9.0 Конфиденциалност на Информацията.....	14
ПРИЛОЖЕНИЕ 1 Диаграма към Член 4.4 на Кодекса.....	16

РАЗДЕЛ I: ВЪВЕДЕНИЕ, РАЗПОРЕДБИ НА КОДЕКСА И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Чл. 1.0 Въведение и обхват

Международният Стандарт за разрешения за терапевтична употреба е задължителен Международен Стандарт, създаден като част от Световната Антидопингова Програма.

*Международният стандарт за разрешения за терапевтична употреба има за цел да установи (а) условията, които трябва да бъдат спазени, за да бъде издадено Разрешение за Терапевтична Употреба (или ТУЕ), разрешаващо наличието на *Забранена Субстанция* в пробата на *Спортист* или *Използване от Спортиста*, или *Опит за използване*, *Притежаване* и/или *Прилагане* или *Опит за Прилагане* на *Забранена Субстанция* или *Забранен Метод* по терапевтични причини; (б) отговорностите на *Антидопинговите Организации* при взимане и обявяване на решения за РТУ; (в) процедурата, по която *Спортист* трябва да кандидатства за РТУ; (г) процедурата, по която РТУ на *Спортист*, издадено от една *Антидопингова Организация* може да бъде признато от друга *Антидопингова Организация*; (д) процедурата на САА за преразглеждане на решения за РТУ; и (е) стриктните разпоредби за конфиденциалност, които се прилагат при процедурата за РТУ.*

Термините, използвани в *Стандарта* с даденото им в *Кодекса* значение, са отбелязани с курсив. Термините, които са определени в този *Международен Стандарт*, са подчертани.

Чл. 2.0 Разпоредби на кодекса

Следните членове на *Кодекса* от 2015 г. са пряко свързани с *Международния Стандарт за Разрешения за Терапевтична Употреба*:

чл. 4.4 от *КОДЕКСА*: РАЗРЕШЕНИЯ ЗА ТЕРАПЕВТИЧНА УПОТРЕБА ("РТУ")

4.4.1 Наличието на *Забранена Субстанция* или нейни *Метаболити* или *Маркери*, и/или *Използване* или *Опит за използване*, *Притежаване* или *Прилагане* или *Опит за Прилагане* на *Забранена Субстанция* или *Забранен Метод* няма да се смята за допинг-нарушение, ако е в съгласие с разпоредбите на РТУ, издадено в съответствие с *Международния Стандарт за Разрешения за Терапевтична употреба*.

4.4.2 *Спортист*, който не е *Състезател на Международно Ниво* трябва да подаде молба за РТУ в неговата/нейната *Национална Антидопингова Организация*. Ако *Националната Антидопингова Организация* откаже молбата, *Спортистът* може да обжалва единствено пред националния арбитраж, както е описано в Членове 13.2.2 и 13.2.3 на *Кодекса*.

4.4.3. *Спортист*, който е *Състезател на Международно Ниво* трябва да подаде молба в неговата/нейната *Международна Федерация*.

4.4.3.1. Когато *Спортистът* вече има РТУ, дадено му от неговата/нейната *Национална Антидопингова Организация* за въпросните субстанция или метод, *Международната Федерация* трябва да го признае, ако това РТУ отговаря на критериите, установени в *Международния Стандарт за Разрешения за Терапевтична Употреба*. Ако *Международната Федерация* прецени, че това РТУ не отговаря на тези критерии и откаже да го признае, трябва незабавно да уведоми *Спортиста* или неговата/нейната *Национална Антидопингова Организация*, като даде мотивите. *Спортистът* или *Националната Антидопингова Организация* имат 21 дни след подобно съобщение, за да отнесат въпроса до САА за преразглеждане. Ако въпросът е отнесен до САА за преразглеждане, издаденото от *Националната Антидопингова Организация* РТУ остава валидно за *Състезателно* и *Извънсъстезателно тестване* на национално ниво (но не е валидно за *Състезание* на международно ниво), очаквайки решението на САА. Ако въпросът не е отнесен до САА за преразглеждане, след изтичане на 21-дневния срок за обжалване това РТУ става невалидно за каквато и да е цел.

4.4.3.2. Ако Спортистът няма вече издадено му от неговата/нейната *Национална Антидопингова Организация РТУ* за въпросните субстанция или метод, Спортистът трябва да подаде молба за РТУ направо в неговата/нейната Международна Федерация, веднага щом възникне необходимост. Ако Международната Федерация (или *Националната Антидопингова Организация*, когато е приела да обсъди молбата от името на Международната Федерация) отхвърли молбата на Спортиста, тя трябва незабавно да уведоми Спортиста, като даде мотивите. Ако Международната Федерация удовлетвори молбата на Спортиста, тя трябва да уведоми не само Спортиста, но също неговата/нейната *Национална Антидопингова Организация*; ако *Националната Антидопингова Организация* прецени, че това РТУ не отговаря на критериите, установени в Международния Стандарт за Разрешения за Терапевтична Употреба, тя има 21 дни след подобно съобщение, за да отнесе въпроса до САА за преразглеждане. Ако *Националната Антидопингова Организация* отнесе въпроса до САА за преразглеждане, издаденото от Международната Федерация РТУ, остава валидно за Състезателно и Извънсъстезателно тестване на международно ниво (но не е валидно за Състезание на национално ниво), очаквайки решението на САА. Ако *Националната Антидопингова Организация* не отнесе въпроса до САА за преразглеждане, след изтичане на 21-дневния срок за обжалване издаденото от Международната Федерация РТУ става валидно също и за Състезание на национално ниво.

[Коментар към Член 4.4.3: Ако Международната Федерация откаже да признае РТУ, издадено от Национална Антидопингова Организация само защото липсват медицински данни или друга информация, необходима да покаже удовлетворяване на критериите на Международния Стандарт за Разрешения за Терапевтична Употреба, въпросът не трябва да се отнася до САА. Вместо това, документацията трябва да се попълни и да се внесе отново в Международната Федерация.

Ако една Международна Федерация избере да тества Спортист, който не е Състезател на Международно Ниво, тя трябва да признае РТУ, издадено на Спортиста от неговата/нейната Национална Антидопингова Организация.]

4.4.4. Организаторът на Голяма Проява може да изиска Спортистите да подадат молба за РТУ до него, ако във връзка с Проявата искат да Използват Забранена Субстанция или Забранен Метод.

4.4.4.1. Организаторът на Голяма Проява трябва да е сигурен в достъпност на всеки Спортист до процедурата за подаване на молба за РТУ, ако той или тя вече нямат такова. Ако се издаде РТУ, то е валидно само за тази Проява.

4.4.4.2. Когато Спортистът вече има РТУ, издадено от неговата/нейната *Национална Антидопингова Организация* или *Международна Федерация*, ако това РТУ отговаря на критериите, установени в Международния Стандарт за Разрешения за Терапевтична Употреба, Организаторът на Голяма Проява трябва да го признае. Ако Организаторът на Голяма Проява реши, че това РТУ не отговаря на тези критерии и откаже да го признае, той трябва да осведоми незабавно Спортиста, като обясни причините.

4.4.4.3. Решение на Организатор на Голяма Проява да не признае или да не издаде РТУ може да бъде обжалвано от Спортиста само пред независим орган, създаден или определен за тази цел от Организатора на Голяма Проява. Ако Спортистът не обжалва (или обжалването е неуспешно), той/тя не могат да Използват въпросните субстанция или метод във връзка с Проявата, но издадено от неговата/нейната *Национална Антидопингова Организация* или *Международна Федерация РТУ* за тези субстанция или метод остава валидно извън тази Проява.

[Коментар към Член 4.4.4.3: Например, специален отдел на CAS или подобен орган може да действа като независим орган за обжалване за определени Прояви, или САА може да се съгласи да изпълни тази функция. Ако нито CAS, нито САА изпълняват тази функция, САА запазва правото (но не и задължението) по всяко време да преразгледа решенията за РТУ, взети във връзка с Проявата, съгласно Член 4.4.6.]

4.4.5. Ако Антидопингова Организация реши да вземе Проба от Човек, който не е Спортист на Национално или Международно Ниво, а този Човек използва по терапевтични причини Забранена Субстанция или Забранен Метод, Антидопинговата Организация може да му/й разреши да подаде молба за РТУ, валидно с обратна сила.

4.4.6. САА трябва да преразгледа решението на Международна Федерация да не признае РТУ, издадено от Националната Антидопингова Организация, което е насочена към нея от Спортиста или Националната Антидопингова Организация на Спортиста. Освен това, САА трябва да преразгледа решението на Международна Федерация да признае РТУ, което е насочена към нея от Националната Антидопингова Организация на Спортиста. САА може да преразгледа по всяко време всички други решения за РТУ както по искане на засегнатите, така и по своя инициатива. Ако разглежданото решение за РТУ отговаря на критериите, установени в Международния Стандарт за Разрешения за Терапевтична Употреба, САА няма да се намесва в него. Ако решението за РТУ не отговаря на тези критерии, САА ще го отмени.

[Коментар към Член 4.4.6: САА има право да поиска такса, за да покрие разходите за (а) всякакво преразглеждане, което е необходимо да направи в съответствие с Член 4.4.6; и (б) всякакво преразглеждане, което е избрала да направи, при който разглежданото решение е отменено].

4.4.7. Всяко решение за РТУ от Международна Федерация (или от Национална Антидопингова Организация, когато тя е приела да разгледа молбата от името на Международна Федерация), което не е разгледано от САА или е разгледано от САА, но не е отменено след преразглеждането, може да бъде обжалвано от Спортиста и/или Националната Антидопингова Организация на Спортиста само пред CAS.

[Коментар към Член 4.4.7: В такива случаи, обжалваното решение е решението на Международна Федерация за РТУ, а не решението на САА да не разгледа решението за РТУ или (ако го е разгледала) да не отмени решението за РТУ. Все пак, срокът за обжалване на решението за РТУ не започва да тече до деня, в който САА съобщи решението си. Във всеки случай, независимо дали решението е преразгледано или не от САА, САА трябва да бъде уведомена за обжалването, така че да може да участва, ако намира за уместно.]

4.4.8. Решение на САА да отмени решение за РТУ може да бъде обжалвано от Спортиста, Националната Антидопингова Организация и/или Международната Федерация само пред CAS.

4.4.9. Липса на действие в рамките на разумен срок по редовно подадена молба за издаване/признаване на РТУ или за преразглеждане на решение за РТУ ще се счита за отказ на молбата.

чл. 13.4 от Кодекса: Обжалвания, свързани с РТУ

Решенията за РТУ може да се обжалват само съгласно условията на Член 4.4.

чл. 3.0 Определения и обяснения

3.1 Термини, определени в Кодекс от 2015 г., които се използват в Международния Стандарт за Разрешения за Терапевтична Употреба

АДАМС: Системата за Администриране и Управление на Антидопинговата дейност е интернет базирано средство за управление на база данни - за въвеждане, съхраняване, обмен и докладване на данни; създадено е, за да подпомага заинтересованите страни и САА при техните антидопингови дейности в съответствие с нормативните актове за защита на данните.

Прилагане: Осигуряване, снабдяване, ръководене, улесняване или участие по друг начин в Употребата или Опит за Употреба от друго лице на *Забранена Субстанция* или *Забранен Метод*. Все пак, това определение не включва действията на добросъвестен медицински персонал, прилагащ *Забранена Субстанция* или *Забранен Метод*, използвани за истински и законни терапевтични цели или друго приемливо обяснение и не включва действия, прилагащи *Забранени Субстанции*, които не са забранени при *Извънсъстезателно Тестване*, освен ако обстоятелствата не показват, че такива *Забранени Субстанции* не са предвидени за истински и законни терапевтични цели или са предвидени да усилят спортно постижение.

Неблагоприятен аналитичен резултат: Доклад от лаборатория или друга одобрена от САА организация, който (в съгласие с *Международния Стандарт за Лаборатории* и свързаните с него технически документи) разкрива наличието в дадена *Проба* на *Забранена Субстанция* или нейни *метаболити* или *маркери* (включително завишени количества ендогенни субстанции) или доказателство за *използване на забранен метод*.

Антидопингова организация: *Подписала страна*, която отговаря за приемането на правила за инициране, прилагане или привеждане в действие на разделите от процедурата по *допингов контрол*. Това определение включва организации като *Международния олимпийски комитет*, *Международния параолимпийски комитет*, *други организации за спортни прояви от най-висок ранг*, които извършват *тестване* при провеждането им, *САА*, *международните федерации* и *националните антидопингови организации*.

Спортист: Всяко лице, което участва в спортна дейност на международно ниво (както е определено от всяка международна федерация) или национално ниво (както е определено от всяка национална антидопингова организация). *Националните антидопингови организации* имат право да прилагат антидопингови правила спрямо спортисти, които не се състезават на *международно* или *национално ниво*, като така ги включи в определението "Спортист". По отношение на *Спортисти*, които не се състезават са на *международно* или *национално ниво*, Антидопинговата организация може да избере: да провежда ограничено *Тестване* или изобщо да не провежда *Тестване*; да не анализира *Пробите* за целия списък на *Забранени Субстанции*; да изисква ограничена информация за местонахождение или да не изисква такава; да не изисква издадено предварително РТУ. Все пак, ако *Спортист*, който не се състезава на *международно* или *национално ниво*, но се контролира от Антидопинговата организация, извърши допинг-нарушение по Член 2.1, 2.3 или 2.5, трябва да се приложат *Разпоредбите*, посочени в *Кодекса* (с изключение на Член 14.3.2). За целите на Член 2.8 и Член 2.9, а също за целите на антидопинговата образователно-информационна дейност, *Спортист* е всяко лице, което участва в спортна дейност под юрисдикцията на *подписала страна*, *правителство* или друга приемаща *Кодекса* спортна организация.

[Коментар: От това определение става ясно, че всички спортисти на международно и национално ниво са подчинени на антидопинговите правила на *Кодекса*, след прецизната дефиниция за спорт на международно и национално ниво в антидопинговите правила съответно на *Международните федерации* и *Националните антидопингови организации*. Това определение позволява също всяка *Национална антидопингова организация*, ако желае, да разшири своята антидопингова програма до състезатели в съревнования на по-ниско ниво или до отделни хора, които се занимават с фитнес, но изобщо не се състезават. Така например, *Национална антидопингова организация* може да реши да тества съревноваващи се на ниво рекреативен спорт, без да изисква предварително РТУ. Обаче, антидопингово нарушение, включващо неблагоприятен аналитичен резултат или фалшифициране, ще доведе до всички предвидени в *Кодекса* последствия (с изключение на чл. 14.3.2). *Националната антидопингова организация* трябва да реши дали последствията се отнасят за спортисти, които се занимават с фитнес, но никога не се състезават. По същия начин, при провеждане на състезание само за ветерани, *Организаторът* на голяма проява може да реши да тества състезателите, но да не анализира пробите по за целия списък на *Забранени Субстанции*. Независимо от тяхното състезателно ниво, всички състезатели трябва да имат възможност да се възползват от антидопинговите образователно-информационни дейности.]

Кодекс: Световният антидопингов Кодекс.

Състезание: Единична надпревара, двубой, игра или единично спортно съревнование. Например, баскетболен мач или финалите на олимпийското надбягване на 100 м. в леката атлетика. За етапните надпревари и други спортни съревнования, при които наградите се дават на дневна или друга междинна база, разликата между *състезание* и *спортна проява* се определя съгласно правилника на съответната международна федерация.

Спортна проява: Серия от отделни състезания, провеждани от един ръководещ орган (например, Олимпийски игри, Световно първенство на Международната федерация по плувни спортове, Панамерикански игри и т.н.).

Състезателен (по време на състезание): Освен ако в правилата на съответната международна федерация или ръководещ орган на въпросната *по проява*, „Състезателен“ означава периода от 12 часа преди началото на състезание, в което *спортистът* е заявен за участие, до приключване на това *състезание* и свързаната с него процедура по вземане на *проби*.

[Коментар: *Международна федерация* или *ръководещ орган* на определена *по проява* могат да установят „Състезателен“ период, който е различен от *периода на проявата*.]

Спортист на международно ниво: Спортист, който участва в спорт на международно ниво, съгласно определението на всяка Международна федерация, в съответствие с Международния стандарт за тестване и разследвания.

[Коментар: В съответствие с Международния стандарт за тестване и разследвания, Международната федерация е свободна да определи критериите, които ще използва, за да категоризира *спортистите* като Спортист на международно ниво, например чрез класиране, чрез участие в отделни Международни прояви, по типа на лиценза и др. Все пак, тя трябва да публикува тези критерии в ясна и стегната форма, така че *спортистите* да могат бързо и лесно да се уверят кога ще бъдат категоризирани като Спортисти на международно ниво. Например, ако критериите включват участие в определени Международни прояви, тогава Международната федерация трябва да публикува списък на тези Международни прояви.]

Организатори на Големи Прояви: Континенталните асоциации на Националните Олимпийски Комитети и други международни организации, обхващащи много видове спорт, които действат като ръководещ орган на континентална, регионална или друга *Международна Проява*.

Национална антидопингова организация: Юридическо лице(а), което всяка държава посочва като притежател на основните правомощия и отговорности на национално ниво, свързани с приемането и прилагането на антидопингови правила, ръководенето на вземане на *проби*, управлението на резултати от тестване и провеждането на изслушвания. Ако такъв орган не бъде обособен от компетентните публични власти, неговите функции се поемат от Националния олимпийски комитет или от посочен от него орган.

Спортист на национално ниво: Спортисти, които се състезават в спорт на национално ниво, съгласно определението на всяка *Национална антидопингова организация*, в съответствие с Международния стандарт за тестване и разследвания.

Притежаване: Действителното физическо *притежаване* или предполагаемото *притежаване* (което се признава само ако лицето има изключителен контрол над *забранена субстанция* или *забранен метод*, или над помещението, в което има *забранена субстанция* или *забранен метод*); при условие, обаче, че лицето няма изключителен контрол над *забранена субстанция* или *забранен метод* или над помещението, в което има *забранена субстанция* или *забранен метод*, предполагаемо притежаване ще е налице, само ако лицето е знаело за наличието на

забранената субстанция или забранения метод и е възнамерявало да упражни контрол над него. Няма нарушение на антидопинговите правила единствено въз основа на *притежаване*, ако преди получаване на известие, че *лицето* е извършило допинг-нарушение, *лицето* е предприело конкретни действия, за да докаже, че никога не е възнамерявало да притежава *забранената субстанция или забранения метод* и е отрекло, че ги притежава, посредством изрично деклариране на това пред *антидопингова организация*. Закупуването (включително по електронен път или по друг начин) на *забранена субстанция или забранен метод* съставлява *притежаване* от страна на закупило го лице, независимо от всичко, което е с противоположен смисъл в това определение.

[Коментар: Съгласно това определение, намирането на стероиди в колата на спортист съставлява нарушение, освен ако спортистът докаже, че някой друг е използвал колата; в този случай, Антидопинговата организация трябва да докаже, че макар и да не е имал изключителен контрол над колата, спортистът е знаел за стероидите и е възнамерявал да осъществи контрол над тях. По същия начин, ако бъдат открити стероиди в домашната аптечка на спортист, която е под общ контрол на спортиста и съпругата му, Антидопинговата организация следва да докаже, че спортистът е знаел за тяхното наличие и е възнамерявал да упражни контрол над тях. Отделно, покупката на забранена субстанция представлява притежание, дори тогава, когато (например) продуктът не пристигне, получен е от някой друг, или е изпратен до адреса на трета страна.]

Списък на забранените субстанции и методи: Списъкът, който определя забранените субстанции и забранените методи.

Забранен метод: Всеки метод, определен като такъв в *Списъка на забранените субстанции и методи*.

Забранена субстанция: Всяка субстанция или клас субстанции, определени като такива в *Списъка на забранените субстанции и методи*.

Подписали страни: Юридическите лица, които са подписали кодекса и са дали съгласие за неговото спазване, както е предвидено в Член 23.

Тестване: Частите от процедурата по *допингов контрол*, включващи изготвянето на плана за разпределение на проверките, а също вземането, запечатването, съхраняването и транспортирането на *проби* до лабораторията.

РТУ: Разрешение за Терапевтична Употреба, както е описано в Член 4.4.

Използване: употребата, нанасянето, поемането, инжектирането или консумирането по какъвто и да е начин на забранена субстанция или забранен метод.

САА: Световната антидопингова агенция.

3.2. Допълнителен определен термин от Международния стандарт за защитата на неприкосновеността на личния живот и личните данни, използван в Международния стандарт за разрешения за терапевтична употреба:

Лична информация: Информация, включително чувствителна лична информация без ограничение, свързана с определен или разпознаваем *участник* или свързана с други *лица*, чиято информация се обработва единствено във връзка с антидопинговите дейности на антидопингова организация.

[3.2 Коментар: Подразбира се, че личната информация включва, но не се ограничава до информацията, свързана с името на спортиста, рожденна дата, данни за контакт и спортната принадлежност, информацията за местонахождение, издадени разрешения за терапевтична

употреба (ако има такива), резултати от антидопинг тестове и от управление на резултатите (включително дисциплинарни изслушвания, жалби и санкции). Личната информация включва също лични детайли и информация за контакт, свързана с други лица, като медицински специалисти и други лица, работещи, лекуващи или подпомагащи даден спортист в рамките на антидопингови дейности. Такава информация остава лична информация и се регулира от този Стандарт за целия период на използването ѝ, независимо дали лицето, за което се отнася, все още е включено в организирания спорт.]

3.3. Допълнително определени термини, специфични за *Международния стандарт* за разрешения за терапевтична употреба.

Терапевтичен: Отнасящ се за лечение на медицинско състояние чрез средства и методи за лекуване; осигуряващ или помагащ при лечение.

Разрешение за терапевтична употреба: Одобрение, което *спортистът* получава от Комисия по разрешения за терапевтична употреба въз основа на медицинско досие преди използването или притежаването на забранена от кодекса субстанция или метод.

Комисия по разрешения за терапевтична употреба (КРТУ): Орган, създаден към *антидопингова организация*, за да разглежда молбите за РТУ.

КРТУ към САА: Орган, създаден от САА, за преразглеждане решенията за РТУ на други Антидопингови организации.

3.4. Разяснение:

3.4.1. Позовавания на членовете са отправки към членовете на *Международния стандарт* за Разрешения за Терапевтична Употреба, освен ако е изрично посочено друго.

3.4.2. Коментарите, обясняващи различни разпоредби на *Международния стандарт* за Разрешения за Терапевтична Употреба, ще се използват за тълкуване на този *Международен стандарт*.

3.4.3. Официалният текст на *Международния стандарт* за разрешения за терапевтична употреба се поддържа от САА и се публикува на английски и френски езици. В случай на противоречие между английската и френската версии, преимущество има английската версия.

РАЗДЕЛ II: Стандарти и процедура ЗА ИЗДАВАНЕ НА РТУ

Чл. 4.0. Получаване на РТУ

4.1. *Спортист* може да получи РТУ, ако (и само ако) той/тя може да покаже, чрез баланс на вероятностите, че е изпълнено всяко от следните условия:

а. Въпросните *Забранена субстанция* или *Забранен метод* е необходим за лечение на остро или хронично здравословно състояние, от което *спортистът* би имал съществено влошаване на здравето, ако *Забранената субстанция* или *Забраненият метод* бъдат отказани.

б. Терапевтичното използване на *Забранената субстанция* или *Забранения метод* няма да доведе до допълнително повишаване на спортните постижения над това, което може да се очаква, след оздравяване на *спортиста* в резултат на лечението на остро или хроничното здравословно състояние.

в. Липсва подходяща терапевтична алтернатива на използването на *Забранената субстанция* или *Забранения метод*.

г. Необходимостта от използването на *Забранената субстанция/Забранения метод* не трябва да се дължи – отчасти или изцяло - на предишна употреба (без РТУ) на субстанция или метод, които са били забранени към момента на тази употреба.

[Коментар към 4.1: Когато една КРТУ решава дали да признае или не РТУ, издадено от друга Антидопингова Организация (виж чл. 7 по-долу), а също когато САА преразглежда решение да се даде (или да не се даде) РТУ (виж чл. 8 по-долу), изходът ще бъде същия, както за КРТУ обсъждащо молба за РТУ съгласно чл. 6 по-долу, т.е. дали Спортистът е показал чрез баланс на вероятностите, че всяко от поставените в чл. 4.1 условия е удовлетворено?]

Документите на САА, озаглавени "Медицинска информация, подкрепяща решенията на КРТУ", поставени в сайта на САА, трябва да бъдат използвани, за да подпомогнат прилагането на тези критерии във връзка с отделни здравословни състояния.]

4.2. Освен в случаите, когато е приложимо някое от посочените в Член 4.3 изключения, *спортист*, който има нужда да използва с лечебна цел *Забранена субстанция* или *Забранен метод*, трябва да получи РТУ преди употреба или притежаване на въпросните субстанция или метод.

4.3. *Спортист* може да получи одобрение с обратна сила за своята терапевтична *употреба* на субстанция или *Забранен метод* (т.е. РТУ с обратна сила), само ако:

а. Необходимо е лечение по спешност или лечение на остро медицинско състояние; или

б. Поради други извънредни обстоятелства, не е имало достатъчно време или възможност *спортистът* да подаде, или КРТУ да разгледа, молбата за РТУ преди вземането на *проба*; или

в. Приложимите правила изискват от *спортиста* (виж коментара към Член 5.1) или позволяват на *спортиста* (виж Член 4.4.5 на *Кодекса*) да подаде молба за РТУ с обратна сила; или

[Коментар към 4.3(в): На такива спортисти силно се препоръчва да имат подготвено медицинско досие и да имат готовност да демонстрират удовлетвореност от установените в Член 4.1 условия за РТУ, ако след вземане на пробата е необходимо да се подаде молба за РТУ с обратна сила.]

г. САА и Антидопинговата организация, към която е отправена или би била отправена молба за РТУ с обратна сила, са съгласни, че справедливостта изисква издаването на РТУ с обратна сила.

[Коментар към 4.3(г): Ако САА и/или Антидопинговата организация, към която е отправена или би била отправена молба за РТУ с обратна сила, не са съгласни с прилагането на Член 4.3(г), това не може да бъде оспорено нито като защита при разисквания за допинг-нарушение, нито чрез обжалване, или по друг начин.]

Чл. 5.0. Отговорности на Антидопинговите организации относно РТУ

5.1. Член 4.4. на *Кодекса* уточнява (а) кои Антидопингови организации са упълномощени да вземат решения за РТУ; (б) как тези решения за РТУ ще бъдат признавани и приемани от други Антидопингови организации; и (в) кога тези решения за РТУ може да бъдат преразгледани и/или обжалвани.

[Коментар към 5.1: Виж Приложение 1 за схема, обобщаваща основните разпоредби на Член 4.4 на Кодекса.]

Член 4.4.2 на Кодекса уточнява правото на Националната антидопингова организация да взема решения за РТУ по отношение на състезатели, които не са спортисти на международно ниво. В случай на спор коя Национална антидопингова организация ще разглежда молбата на състезател, който не е спортист на международно ниво, решава САА. Решението на САА е окончателно и не подлежи на обжалване.

Когато националните изисквания и разпоредения налагат някоя Национална антидопингова организация да дава предимство на определени спортове пред други при планиране на разпределението на проверките (както е предвидено от Член 4.4.1 на Международния стандарт за тестване и разследвания), Националната антидопингова организация може да откаже да разглежда предварителни молби за РТУ на спортисти от някой или всички неприоритетни спортове; в такъв случай, тя трябва да разреши на всеки такъв спортист, от който впоследствие е взета проба, да подаде молба за РТУ с обратна сила. Националната антидопингова организация трябва да разгласи на своята Интернет-страница подобна своя политика в помощ на засегнатите спортисти.]

5.2. Всяка Национална антидопингова организация, Международна федерация и Организатор на Голяма проява трябва да създаде КРТУ, което да преценява дали молбите за издаване или признаване на РТУ отговарят на условията на Член 4.1.

[Коментар към 5.2: Докато Организатор на Голяма проява може да избере автоматично да признава вече съществуващи РТУ, за участващите в проявата спортисти трябва да има механизъм за получаване на ново РТУ, ако възникне необходимост. Всеки Организатор на Голяма проява има право да реши дали да създаде за тази цел собствен КРТУ или по-скоро чрез споразумение да предостави тази задача на трета страна (такава като Sport Accord). При всеки случай, целта трябва да бъде да осигури на спортистите, състезаващи се на такава проява, възможността да получават бързо и ефективно РТУ, преди те да се състезават.]

а. КРТУ трябва да включва най-малко трима лекари с опит в грижите и лечението на спортисти и добри познания по клинична, спортна и физическа медицина. При случаи със спортисти с увреждания, поне един член на КРТУ трябва да притежава общ опит в грижите и лечението на спортисти с увреждания или да има специален опит относно специфичните увреждания на спортиста.

б. За да се осигури независимостта на решенията, най-малко мнозинството членове на КРТУ не трябва да имат административни отговорности в назначилата ги Антидопингова организация. Всички членове на КРТУ трябва да декларират за конфликт на интереси и конфиденциалност. (Шаблон на декларацията може да бъде свален от сайта на САА).

5.3. Всяка национална антидопингова организация, Международна федерация и Организатор на голяма проява са длъжни да установят ясна процедура за молба до техните КРТУ за издаване на РТУ, която спазва изискванията на този Международен стандарт. Те трябва също да публикуват детайлите на тази процедура чрез (като минимум) качване на видно място в своя уеб-сайт и изпращане на информацията до САА. Последната може да публикува същата информация на своята уеб-сайт.

5.4. Всяка Национална антидопингова организация, Международна федерация и Организатор на голяма проява са длъжни, чрез АДАМС или друга одобрена от САА система, незабавно да докладват (на английски или френски) всички решения на техните КРТУ, даващи или отказващи РТУ, а също всички решения да признае или да откаже да признае решенията за РТУ на други Антидопингови организации. Относно издадените РТУ, докладваната информация трябва да включва (на английски или френски):

а. не само одобрената субстанция или метод, но също разрешените доза(и), честота и начин на *прилагане*, продължителността на *РТУ*, а също всички условия, наложени във връзка с това *РТУ*; и

б. заявлението за *РТУ* и съответната клинична информация (преведена на английски или френски), утвърждаваща, че условията на Член 4.1 са спазени относно това *РТУ* (достъпна само за САА, за *Националната антидопингова организация* и *Международната федерация на спортиста*, а също за *Организатора на голяма проява*, организиращ *проява*, в която *спортистът* желае да се състезава).

[Коментар към 5.4: Използването на АДАМС много улеснява процедурата за признаване на *РТУ*.]

5.5. Когато *Национална антидопингова организация*, издава *РТУ* на *спортист*, тя трябва да го/я предупреди писмено, че (а) това *РТУ* е валидно само на национално ниво, а (б) ако *състезателят* стане *спортист* на международно ниво или се състезава в *международна проява*, това *РТУ* няма да е валидно за тези цели, освен ако бъде признато от съответната *Международна федерация* или *Организатора на голяма проява*, в съответствие с Член 7.1. След това, *Националната антидопингова организация* трябва да помогне на *спортиста* да реши дали му/й е необходимо да представи това *РТУ* пред *Международна федерация* или *Организатор на голяма проява*, за да бъде признато, а също трябва да ръководи и подпомага *спортиста* при процедурата за признаване.

5.6. Всяка *Международна федерация* и *Организатор на голяма проява* трябва да публикуват информация (най-малко чрез качване на видно място в своя уеб-сайт и изпращането ѝ до САА), която трябва ясно да определя (1) кои *спортисти*, попадащи под юрисдикцията им, са длъжни и кога трябва да искат от тях *РТУ*; (2) кои решения за *РТУ* на други *Антидопингови организации* ще бъдат автоматично признати вместо подобно заявление, в съответствие с Член 7.1(а); и (3) кои решения за *РТУ* на други *Антидопингови организации* трябва да им бъдат представени за признаване, в съответствие с Член 7.1(б). САА може да публикува информацията на своята уеб-сайт.

Всяко *РТУ*, издадено на *спортист* от *Национална антидопингова организация*, няма да бъде валидно, ако *състезателят* стане *спортист* на *международно ниво* или се състезава в *международна проява*, освен ако и докогато съответната *Международна федерация* признае това *РТУ* в съответствие с Член 7.0. Всяко *РТУ*, издадено на *спортист* от *Международна федерация*, няма да бъде валидно, ако *спортистът* се състезава в *международна проява*, организирана от *Организатор на голяма проява*, освен ако и докогато съответният *Организатор на голяма проява* признае това *РТУ* в съответствие с Член 7.0. В резултат на това, ако *Международната федерация* или *Организаторът на голяма проява* (което е приложимо) откаже да признае това *РТУ*, тогава (съгласно правата на *спортиста* за преразглеждане и обжалване) това *РТУ* не може да бъде използвано спрямо тази *Международна федерация* или *Организатор на голяма проява* за оправдаване наличието, употребата, притежаването или прилагането на посочените в това *РТУ* *Забранена субстанция* или *Забранен метод*.

Чл. 6.0. Процедура за кандидатстване за *РТУ*

6.1. *Спортист*, който се нуждае от *РТУ*, трябва да подаде молба, колкото може по бързо. За субстанции, забранени само *по време на състезание*, *спортистът* трябва подаде молба за *РТУ* най-малко 30 дни преди състезанието му/й, освен в случай на спешна или изключителна ситуация. *Спортистът* трябва да кандидатства пред своята *Национална антидопингова организация*, *Международна федерация* и/или *Организатор на голяма проява* (което е приложимо), като използва предоставената форма за кандидатстване за *РТУ*. *Антидопинговите организации* трябва да направят достъпна за сваляне от своите уебсайтове формата за кандидатстване, която искат да бъде използвана от *спортистите*. Тази форма трябва да се

основава на образеца „Молба за издаване на РТУ“, достъпен в Интернет-страницата на САА. Образецът може да бъде изменен от *Антидопинговите организации*, за да включи допълнително искана информация, но от него не може да се премахват раздели или пунктове.

6.2. *Спортистът* трябва да подаде молбата за РТУ в съответната *антидопингова организация* чрез АДАМС или по друг начин, посочен от *антидопинговата организация*. Молбата трябва да бъде придружена от:

а. становище на лекар с подходяща квалификация, потвърждаващо необходимостта въпросната *забранена субстанция* или *забранен метод* да се използва от *спортиста* с терапевтична цел; и

б. подробна анамнеза, включително (когато е възможно) документация от първия(те) поставил(и) диагнозата лекар(и), а също резултатите от всички прегледи, лабораторни тестове и образни изследвания, свързани с молбата.

[Коментар към 6.2(б): Дадената информация във връзка с диагнозата лечението и срока на валидност трябва да се основава на документите на САА, озаглавени "Медицинска информация, подкрепяща решенията на КРТУ".]

6.3. *Спортистът* трябва да съхранява пълен комплект от молбата за кандидатстване за РТУ, а също от всички материали и информация, подадени в поддръжка на тази молба.

6.4. Молба за РТУ ще бъде разгледана от КРТУ само след получаване на правилно попълнена форма за кандидатстване, придружена от всички съответни документи. Непълни заявления ще бъдат връщани на *спортиста* за попълване и повторно подаване.

6.5. КРТУ може да изиска от *спортиста* или лекаря му/й всякаква допълнителна информация, прегледи или образни изследвания, или друга информация, която тя смята необходима, за да разгледа молбата на *спортиста*; и/или КРТУ може да потърси помощта на други медицински или научни експерти, ако смята това за уместно.

6.6. Всички направени от *спортиста* разходи при подготвянето на молбата за РТУ и нейното допълване съгласно изискванията на КРТУ, се поемат от *спортиста*.

6.7. КРТУ трябва да реши дали да удовлетвори или не молбата, колкото може по-скоро, обикновено (т.е. освен при извънредни обстоятелства) в рамките на не повече от 21 дни след получаване на окомплектованата молба. Ако заявлението за РТУ е направено в приемлив срок преди *проявата*, КРТУ трябва да приложи всички усилия, за да даде решението си преди началото на *проявата*.

6.8. Решението на КРТУ трябва да бъде съобщено писмено на *спортиста* и трябва да бъде достъпно за САА и други *Антидопингови организации* чрез АДАМС или някоя друга одобрена от САА система, в съответствие с Член 5.3.

а. Решението за издаване на РТУ трябва задължително да уточни дозата(ите), честотата и продължителността на прилагане на въпросната *Забранена субстанция* или *Забранен метод*, които разрешава КРТУ, в отговор на клиничните обстоятелства, както и всякакви изисквания, наложени във връзка с това РТУ.

б. Решение за отказ на молба за РТУ трябва да включва обяснение за причината(ите) за отказа.

6.9. Във всяко РТУ трябва да е посочена продължителността му, както е решено от КРТУ, в края на която РТУ автоматично губи валидност. Ако *спортистът* има нужда да продължи да

ползва *Забранената субстанция* или *Забранения метод* след датата на изтичането му, той/тя трябва да подаде молба за ново РТУ навреме преди тази дата на изтичане, така че преди тази дата да има достатъчно време да се вземе решение относно молбата.

[Коментар към 6.9: Продължителността на валидността трябва да бъде основана на документите на САА, озаглавени "Медицинска информация, подкрепяща решенията на КРТУ".]

6.10. РТУ ще бъде оттеглено преди изтичането му, ако *спортистът* не спазва стриктно някои изисквания или условия, наложени от издалата РТУ *Антидопингова организация*. От друга страна, едно РТУ може да бъде отменено след преразглеждане от САА или след обжалване.

6.11. Когато *неблагоприятен аналитичен резултат* бъде установен много скоро след изтичане на срока на РТУ за въпросната *Забранена субстанция*, или то е било оттеглено, или отменено, *Антидопинговата организация*, провеждаща началното разглеждане на *неблагоприятния аналитичен резултат* (Член 7.2 на Кодекса), трябва да прецени дали резултатът съответства на използване на *Забранената субстанция* преди изтичане на срока, оттеглянето или анулирането на РТУ. Ако е така, такова използване (и всяко произтичащо от това наличие на *Забранената субстанция* в *пробата на спортиста*) не е нарушение на антидопинговите правила.

6.12. В случай че, след като му/й е издадено РТУ, *спортистът* се нуждае от съществено различна дозировка, честота начин или продължителност на *прилагане* на *Забранената субстанция* или *Забранения метод* от тези, посочени в това РТУ, той/тя трябва да подадат молба за ново РТУ. Ако наличието, използването, притежаването или прилагането на *Забранената субстанция* или *Забранения метод* не съответства на условията в издаденото РТУ, фактът, че *спортистът* има РТУ, няма да предотврати установяването на нарушение на антидопинговите правила.

Чл. 7.0. Процедура за признаване на РТУ

7.1. Член 4.4 на Кодекса изисква *Антидопинговите организации* да признават издадени от други *Антидопингови организации РТУ*, които спазват условията на Член 4.1. Поради това, *спортист*, за когото станат задължителни изискванията за РТУ *Международна федерация* или *Организатор на голяма проява*, вече има РТУ, той/тя не трябва да подава молба за ново РТУ до *Международната федерация* или *Организатора на голяма проява*. Вместо това:

а. *Международната федерация* или *Организаторът на голяма проява* може да публикува известие, че автоматически ще признава решения за РТУ, съгласно Член 4.4 на Кодекса (или някои категории на такива решения, напр. взетите от уточнени *Антидопингови организации* или отнасящите се до отделни *Забранени субстанции*), при условие, че тези решения за РТУ са докладвани в съответствие с Член 5.4 и следователно са достъпни за преглед от САА. Ако РТУ на *спортист* попада в категорията на РТУ, които по време на издаването им се признават автоматично по този начин, не е необходимо той/тя да предприеме допълнително действие.

[Коментар към 7.1(а): За да облекчи натоварването на *спортистите*, силно се поощрява автоматичното признаване на решения за РТУ, докладвани в съответствие с Член 5.4. Ако *Международна федерация* или *Организатор на голяма проява* не желае да дава автоматично признаване на всички подобни решения, те трябва да признаят автоматично, колкото може повече такива решения, напр. като публикува списък на *Антидопинговите организации*, чиито решения за РТУ ще се признават автоматично и/или списък на *Забранените субстанции*, за които РТУ ще се признават автоматично. Информацията трябва да бъде направена по начина, посочен в Член 5.3, т.е. известието трябва да бъде качено на уебсайта на *Международната федерация*, а също да бъде изпратено на САА и *Националните антидопингови организации*.]

б. При липса на такова автоматично признаване, *спортистът* трябва да подаде искане до *Международната федерация* или *Организатора на голяма проява* за признаване на РТУ, чрез АДАМС или по друг начин, указан от *Международната федерация* или *Организатора на голяма*

проява. Искането трябва да бъде придружено от копие на това РТУ, от оригиналната молба за РТУ и допълнителните материали, посочени в Член 6.1 и Член 6.2 (освен ако издалата РТУ Антидопингова организация вече е направила РТУ и допълнителните материали достъпни посредством АДАМС или чрез друга одобрена от САА система, в съответствие с Член 5.3).

7.2. Непълни искания за признаване на РТУ ще бъдат връщани на *спортиста* за допълване и повторно заявяване. Освен това, КРТУ може да изиска от *спортиста* или лекара му/й всякаква допълнителна информация, прегледи или образни изследвания, или друга информация, която смята за необходима, за да разгледа искането на *спортиста* за признаване на това РТУ; и/или КРТУ може да потърси помощта на други медицински или научни експерти, както смята за уместно.

7.3. Всички направени от *спортиста* разходи при подготвянето на молбата за РТУ и нейното допълване съгласно изискванията на КРТУ, се поемат от *спортиста*.

7.4. КРТУ трябва реши дали да признае или не това РТУ, колкото може по-скоро, обикновено (т.е. освен при извънредни обстоятелства) в рамките на не повече от 21 дни след получаване на окомплектованото искане за признаване. Ако заявлението за РТУ е направено в приемлив срок преди *проявата*, КРТУ трябва да приложи всички усилия, за да даде решението си преди началото на *проявата*.

7.5. Решението на КРТУ трябва да бъде съобщено писмено на *спортиста* и трябва да бъде достъпно за САА и други Антидопингови организации чрез АДАМС или някоя друга одобрена от САА система, в съответствие с Член 5.4. Решение да не се признае РТУ трябва да включва обяснение за причината(ите) за непризнаването.

Чл. 8.0. Преразглеждане от САА на решенията относно РТУ

8.1. Член 4.4.6 на *Кодекса* предвижда, че в определени случаи САА трябва да преразгледа решенията за РТУ на Международни Федерации, а също може да преразгледа всякъкви други решения за РТУ, за да определи съответствието с условията на Член 4.1. За да провежда такива преразглеждания, САА ще да създаде своя КРТУ, която отговаря на изискванията на Член 5.2.

8.2. Всяко искане за преразглеждане трябва да бъде подадено в САА писмено и трябва да бъде придружено от заплащане на установената от САА такса за заявлението, както и копия от цялата информация, посочена в Член 6.2 (или, в случай на преразглеждане на отказ за РТУ, цялата подадена от *спортиста* информация във връзка с първоначалната молба за РТУ). Копие от искането трябва да се изпрати на страната, чието решение ще бъде предмет на преразглеждане, както и на *спортиста* (ако не той/тя/ са поискали преразглеждането).

8.3. Когато искането за преразглеждане на решение за РТУ, което САА не е задължена да преразгледа, САА трябва да уведоми *спортиста* възможно най-бързо след получаване на искането, независимо дали ще насочи или не решението за РТУ към КРТУ на САА за преразглеждане. Ако САА реши да не насочи решението за РТУ, тя ще върне на *спортиста* таксата за заявлението. Всяко решение на САА да не насочи решението за РТУ към КРТУ на САА е окончателно и не може да бъде обжалвано. Въпреки това, решението за РТУ все още може да бъде обжалвано, както е установено в Член 4.4.7 на *Кодекса*.

8.4. Когато искането е за преразглеждане на решение за РТУ на Международна федерация, което САА е задължена да преразгледа, САА може въпреки това да насочи решението обратно към Международната федерация (а) за изясняване (например, ако основанията не са ясно посочени в решението); и/или (б) за повторно обсъждане от Международната федерация (например, ако РТУ е отказано само защото липсват медицинските изследвания или друга информация, необходима за да покаже удовлетворяване на условията в Член 4.1).

8.5. Когато искане за преразглеждане се насочи към КРТУ на САА, КРТУ на САА може да потърси допълнителна информация от *Антидопинговата организация* и/или *спортиста*, включително допълнителни изследвания, както е описано в Член 6.5, и/или може да получи помощта на други медицински или научни експерти, както смята за уместно.

8.6. КРТУ на САА ще анулира всяко издадено *РТУ*, което не съответства на условията на Член 4.1. Когато анулираното *РТУ* е било предстоящо *РТУ* (а не *РТУ* с обратна сила), това анулиране ще влезе в сила от посочената от САА дата (която няма да е по рано от датата на известието на САА до *спортиста*). Отмяната няма да се прилага с обратна сила и резултатите на *спортиста* преди такова известие няма да бъдат *анулирани*. Когато, обаче, отмененото *РТУ* е с обратна сила, отмяната му ще бъде също с обратна сила.

8.7. КРТУ на САА ще анулира всеки отказ за *РТУ*, когато заявлението за *РТУ* отговаря на условията на Член 4.1, т.е. тя ще издаде *РТУ*.

8.8. Когато КРТУ на САА преразглежда решение на Международна федерация, което е било насочено към нея съгласно Член 4.4.3 на *Кодекса* (т.е., задължително преразглеждане), тя може да изиска „изгубилата“ преразглеждането *Антидопингова организация* (т.е., *Антидопинговата организация*, чието мнение тя не подкрепя) (а) да възстанови внесената такса на тази страна, която е насочила решението към САА (ако е приложимо); и/или (б) да заплати разходите, направени от САА за това преразглеждане, в размера който не се покрива от внесената такса.

8.9. Когато КРТУ на САА отмени решение за *РТУ*, което САА е решила да преразгледа по своя преценка, САА може да изиска *Антидопинговата организация*, дала решението, да заплати разходите, направени от САА за това преразглеждане.

8.10. Обоснованото решение на КРТУ на САА веднага ще бъде съобщено от САА на *спортиста*, на неговата/нейната *Национална антидопингова организация* и *Международна федерация* (и, ако е приложимо, на *Организатора на голяма проява*).

чл. 9.0 Конфиденциалност на информацията

9.1. Събирането, запазването, обработването, разкриването и съхранението на лични данни от *антидопинговите организации* и САА по време на процедурата за *РТУ* трябва да спазват *Международния стандарт за защита на неприкосновеността на личния живот и личните данни*.

9.2. При кандидатстване за издаване на *РТУ* или за признаване на *РТУ*, *спортистът* трябва да даде писмено съгласие:

а. за предоставяне на цялата информация, отнасяща се до молбата, на членовете на всяка *КРТУ*, с правомощия по този *Международен стандарт* да разгледат досието, а също, както се изисква, на други независими медицински или научни експерти и на съответните служители (включително служители на САА), участващи в управлението, прегледа или обжалването на молбите за *РТУ*;

б. лекарят(ите) на *спортиста* да предостави(ят) при поискване на КРТУ всякаква информация, която КРТУ смята необходима, за да разгледа и реши молбата на *спортиста*; и

в. решението относно молбата да стане достъпно до всички *антидопингови организации*, отговорни за тестването и/или за управлението на резултатите на *спортиста*.

[Коментар към 9.2: Преди събиране на лични данни или искане за писмено съгласие от спортиста, Антидопинговата организация е длъжна да му предостави информацията, посочена в чл. 7.1 от Международния стандарт за защита на неприкосновеността на личния живот и личните данни.]

9.3. Молбата за РТУ трябва да се обработва в съответствие с принципите на строга медицинска конфиденциалност. Членовете на КРТУ, независимите експерти и съответните служители на антидопинговата организация следва да извършват своята дейност по процедурата, при спазване на строга конфиденциалност, като трябва да подпишат съответни споразумения за конфиденциалност. Специално, те трябва да съхраняват поверителността на следната информация:

а. цялата медицинска информация и данни, предоставени от *спортиста* и грижещия(ите) се за него лекар(и);

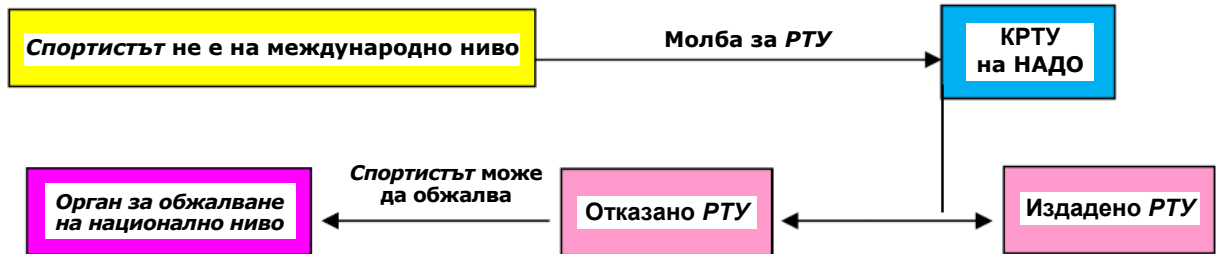
б. всички подробности от молбата, включително името на лекаря(ите), участващ(и) в процедурата.

9.4. Ако *спортистът* поиска да отнеме правото на дадена КРТУ да получава информация, свързана със здравословното му/й състояние, *спортистът* е длъжен да уведоми своя лекар в писмен вид за това оттегляне. При такъв случай, в резултат на това оттегляне, молбата на *спортиста* за РТУ или за признаване на РТУ ще се смята за оттеглена, без да бъде дадено одобрение/признаване.

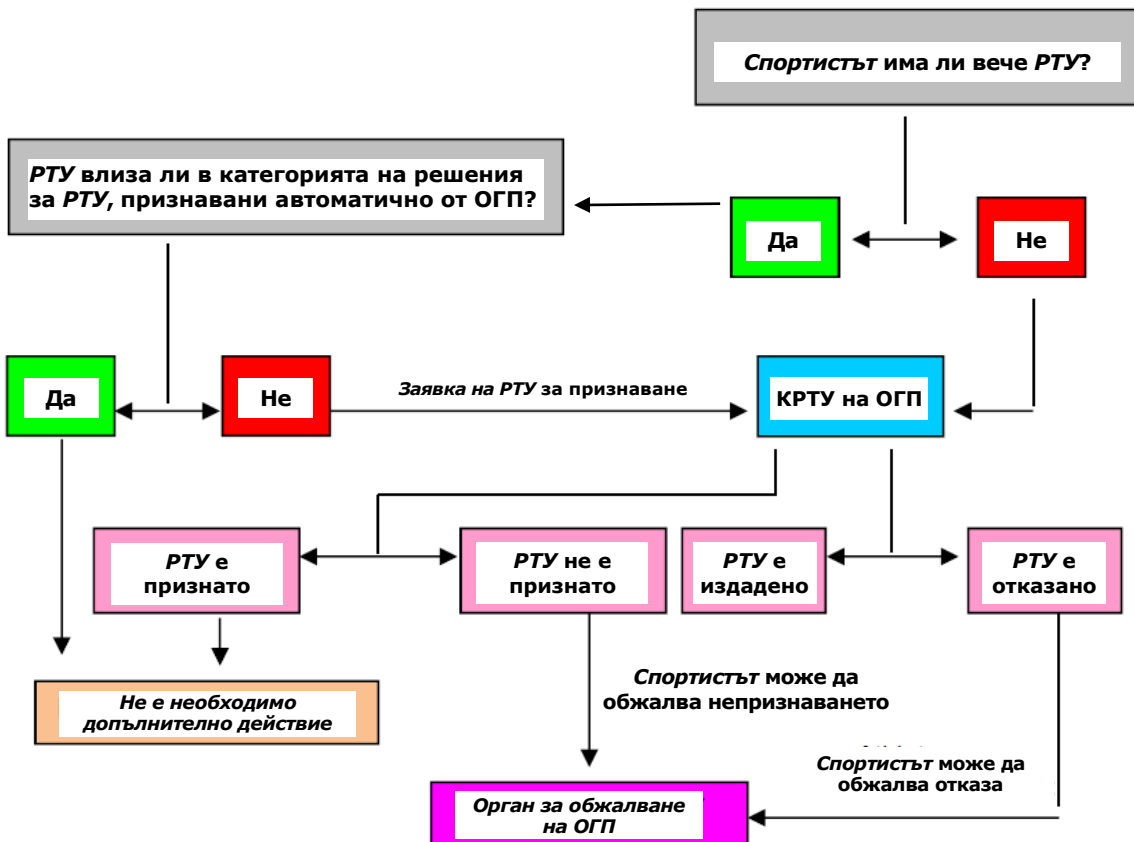
9.5. Антидопинговите организации ще използват информацията, събрана за даден спортист във връзка с искане за РТУ, само за преценяване на молбата, а също в контекста на разследвания и процедури относно потенциално нарушение на антидопинговите правила.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ОРГАНИГРАМА НА ЧЛЕН 4.4 НА КОДЕКСА

1. Процедура за РТУ, ако спортистът не е на международно ниво, а се появи необходимост от РТУ.



2. Спортистът се включва в проява, за която Организаторът на голяма проява (или “ОГП”) има свои изисквания за РТУ.



3. Процедура за РТУ, ако *спортистът* е на международно ниво, поради което е подчинен на изискванията за РТУ на Международната федерация, когато се появи необходимост от РТУ.

